

Tacer DataRazor

PL

Niszczonek
Instrukcja obsługi

EN

Shredder
User Manual

CS

Skartovačka
Návod k obsluze

SK

Skartovačka
Návod na obsluhu

BG

Шредер
Ръководство за употреба

HU

Iratmegsemmisítő
Használati útmutató

LT

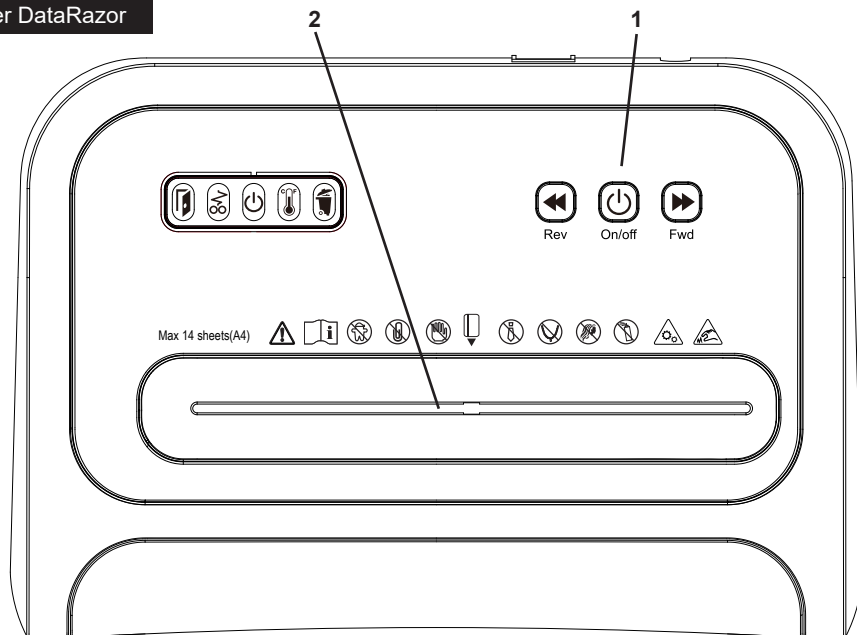
Dokumentų smulkintuvas
Naudojimo instrukcija

LV

Dokumentu smalcinātājs
Lietošanas instrukcija

EE

Paberipurustaja
Kasutusjuhend

**PL**

1. 3 przełączniki: REV, ON/OFF i FWD.
2. Wejście: Służy do wkładania papieru, kart kredytowych lub CD przeznaczonych do zniszczenia.

EN

1. 3 switch for REV, ON/OFF and FWD.
2. Entry: Put paper into this entry to shred. Put credit card or CD into this entry to shred.

CS

1. 3 přepínače: REV, ON/OFF a FWD.
2. Vstup: Slouží k vkládání papíru, kreditních karet nebo CD určených ke skartaci.

SK

1. 3 prepínače: REV, ON/OFF a FWD.
2. Vstup: Slúži na vkladanie papiera, kreditných kariet alebo CD určených na skartáciu.

BG

1. 3 превключвателя: REV, ON/OFF и FWD.
2. Вход: Служи за поставяне на хартия, кредитни карти или CD за унищожаване.

HU

1. 3 kapcsoló: REV, ON/OFF és FWD.
2. Bemenet: Papír, hitelkártya vagy CD megsemmisítésre történő behelyezésére szolgál.

LT

1. 3 jungikliai: REV, ON/OFF ir FWD.
2. Įvestis: Skirta popieriui, kreditinėms kortelėms ar kompaktiniams diskams (CD), kurie turi būti sunaikinti.

LV

1. 3 slēdži: REV, ON/OFF un FWD.
2. Ievade: Paredzēta papīra, kredītkaršu vai kompaktdisku (CD) iznīcināšanai.

EE

1. 3 lüliti: REV, ON/OFF ja FWD.
2. Sisend: Kasutatakse paberi, krediitkaartide või CD-de hävitamiseks.

Szanowny Kliencie,

dziękujemy za zakup naszego produktu. Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania.

Ostrzeżenia:

1. Należy trzymać luźne części ubrania, np. krawaty , biżuterię, a także włosy  i inne drobne przedmioty z dala od szczeliny doprowadzania papieru, aby zapobiec obrażeniom.
2. Kiedy niszczarka nie jest używana przez dłuższy czas, należy ją wyłączać.
3. Należy usunąć spinacze  i zszywki z papieru przed jego zniszczeniem. Urządzenie potnie zszywki, jednak nie jest to zalecane.
4. Nie umieszczać dłoni  ani palców w szczelinie niszczarki – może to doprowadzić do poważnych obrażeń.
5. Należy zawsze wyłączać lub odłączać niszczarkę od prądu przed jej przeniesieniem, czyszczeniem lub opróżnianiem pojemnika na ścinki.
6. Należy często opróżniać pojemnik na ścinki.
7. Niszczarka do dokumentów musi zawsze być wyłączona i odłączona od prądu przed przeniesieniem, transportem i czyszczeniem, a także przed opróżnieniem pojemnika
8. Nie należy niszczyć jednocześnie kart kredytowych, płyt CD i DVD oraz papieru.
9. Użytkowanie urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym jest zabronione.
10. Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
11. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, emocjonalnej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, TYLKO jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem. 
12. Aby chronić urządzenie, zaleca się, by użytkownik korzystał z urządzenia następująco: 1 godzina pracy/1 godzina przerwy.
13. Nie należy rozpylać na urządzenie palnych gazów czy olejów ; może to wywołać pożar.
14. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci. Nie dotykaj - unikaj kontaktu z otworem podajnika rękoma, włosami, elementami ubioru. Odłącz sprzęt jeżeli nie jest używany przez dłuższy czas. Urządzenie posiada niebezpieczne, ruchome elementy. Urządzenie nie nadaje się do użytku w miejscach przebywania dzieci.
15. Ostre krawędzie. Nie dotykać.

Specyfikacja techniczna:

- Model: TRANIS47633
- Styl cięcia: Mikrocięcie
- Szerokość wejścia: 220 mm
- Rozmiar ścinków: 4×12 mm
- Pojemność niszczenia: 14 arkuszy (papier A4) lub 1 karta kredytowa lub 1 CD
- Pojemnik na odpady: 20 litrów
- Zasilanie: 230 VAC, 50 Hz, 1,4 A, 320 W
- Wymiary: 345 × 239 × 523 mm
- Waga netto: 8,8 kg
- Czas pracy/czas chłodzenia: 60 minut pracy / 60 minut odpoczynku

**SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA**

Ostrzeżenie: Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Nieprawidłowa obsługa może spowodować obrażenia.



Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci (produkt nie jest zabawką).



Uważać, aby do podajnika nie dostały się włosy.



Nie dotykać szczeliny podajnika rękoma.



Nie wkładać spinaczy ani zszywek do szczeliny podajnika.



Uważać, aby do szczeliny podajnika nie dostały się elementy odzieży i długie naszyjniki lub bransoletki.



Trzymaj z dala od produktów w aerozolu.

Instalacja:

1. Używaj niszczarki tylko wewnątrz pomieszczeń.
2. Umieść urządzenie na suchej i stabilnej powierzchni, z dala od źródeł ciepła i światła słonecznego.
3. Zachowaj odstęp co najmniej 5 cm od ściany.

Instrukcja użytkowania:

1. Przygotowanie: Zamontuj kółka. Podłącz urządzenie do gniazdka i włącz główny wyłącznik.
2. Włączanie: Naciśnij przycisk zasilania (POWER). Zielona dioda zaświeci się na 5 sekund, a potem przejdzie w tryb automatyczny.
3. Niszczanie dokumentów: Włóż dokument lub kartę do otworu. Maksymalna pojemność to 14 arkuszy lub 1 karta kredytowa.
4. Funkcje dodatkowe:
 - Przycisk „REV” – wycofuje papier w przypadku zacięcia.
 - Przycisk „FWD” – pomaga w przesuwaniu papieru do przodu.
 - Funkcja czyszczenia: automatyczne czyszczenie po 100 cyklach lub po dłuższym przytrzymaniu przycisku POWER przez 5 sekund.

Uwagi eksploatacyjne

- Maksymalna ilość papieru do jednorazowego zniszczenia: 12 arkuszy (A4, 80 g/m²).
- Niszczenie jednocześnie tylko jednej płyty CD lub karty kredytowej.
- Nie wkładaj spinaczy, taśm klejących ani tkanin do otworu na papier, aby uniknąć uszkodzenia ostrzy.
- Regularnie opróżniaj pojemnik na odpady.

Konserwacja urządzenia – instrukcja oliwienia

Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, wykonaj poniższą procedurę nakładania oleju i powtórz ją dwukrotnie:

1. Przesuń przełącznik w pozycję „Cofanie” na 2–3 sekundy.
2. Nałóż olej na obszar szczeliny wejściowej.
3. Ustaw przełącznik w pozycji „Wyłączenie”.

Pamiętaj: Aby urządzenie działało sprawnie, ostrza tnące wymagają regularnego smarowania. Brak konserwacji może prowadzić do ograniczenia liczby niszczonego arkusza, zwiększonego hałasu podczas pracy, a w konsekwencji nawet do awarii niszczonego.

Aby uniknąć tych problemów, zaleca się oliwienie urządzenia każdorazowo przy opróżnianiu kosza na ścinki.

Rozwiązywanie problemów**1. Papier wisi na wyjściu mimo zakończenia pracy.**

- **Przyczyna:** Resztki papieru utknęły między ostrzami.
- **Rozwiązanie:** Ustaw przełącznik na pozycję REV lub FWD i usuń resztki papieru.

2. Papier w otworze, ale niszczone nie działa.

- **Przyczyna:** Papier nie dotyka czujnika indukcyjnego.
- **Rozwiązanie:** Dopasuj pozycję papieru, aby dotknął czujnika.

3. Zacięcie papieru i zatrzymanie pracy.

- **Przyczyna:** Włożono zbyt dużą ilość papieru.
- **Rozwiązanie:** Ustaw przełącznik na pozycję REV, aby cofnąć papier.

4. Urządzenie nie działa lub przerywa pracę.

- **Przyczyna:** Papier jest zbyt cienki, wilgotny lub pomarszczony.
- **Rozwiązanie:** Złóż papier na pół i ponownie włóż go do otworu.

Dear Customer,

Thank you for purchasing our product. Please read this manual carefully before using the shredder.

Warnings

1. Keep loose clothing, such as ties , jewelry, hair , and other small objects away from the paper feed slot to avoid injuries.
2. Turn off the shredder when not in use for an extended period.
3. Remove paper clips  and staples before shredding paper. While the shredder can cut through staples, it is not recommended.
4. Do not place hands  or fingers in the shredder slot—this can cause serious injury.
5. Always turn off or unplug the shredder before moving, cleaning, or emptying the waste bin.
6. Frequently empty the waste bin.
7. The shredder must always be turned off and unplugged before moving, transporting, cleaning, or emptying the waste bin.
8. Do not shred credit cards, CDs, DVDs, and paper at the same time.
9. Do not use the shredder if the power cord is damaged.
10. For indoor use only.
11. **WARNING:** This equipment may be used by children aged 8 and above, or individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or those lacking experience or knowledge of the equipment, **ONLY** under supervision or after they have been given instructions on its safe use and understand the risks involved. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance should not be performed by children unless they are over 8 years old and under supervision. 
12. To protect the device, it is recommended that the user operates it as follows: 1 hour of use/1 hour of rest.
13. Do not spray flammable gases or oils  on the device; this may cause a fire.
14. This device is not intended for use by children. Avoid contact with the feed opening using hands, hair, or clothing. Unplug the device if not used for an extended period. The device contains hazardous moving parts. It is unsuitable for use in areas frequented by children.
15. Sharp edges. Do not touch.

Technical Specifications

- Model: TRANIS47633
- Cutting Style: Micro-cut
- Entry Width: 220 mm
- Shred Size: 4 × 12 mm
- Shredding Capacity: 14 sheets (A4 paper) or 1 credit card or 1 CD
- Waste Bin Capacity: 20 liters
- Power Supply: 230 VAC, 50 Hz, 1.4 A, 320 W
- Dimensions: 345 × 239 × 523 mm
- Net Weight: 8.8 kg
- Operating Cycle: 60 minutes of use / 60 minutes of rest

**SAFETY SYMBOLS**

Warning: Read the safety instructions before using the device. Improper handling may result in injury.



Not suitable for children: This device is not a toy.



Avoid hair entanglement: Keep hair away from the feed slot.



Do not touch the feed slot: Keep hands away from the entry slot.



No paper clips or staples: Do not insert these items into the slot.



Beware of loose clothing and jewelry: Avoid items like long necklaces and bracelets near the entry slot.



Keep away from aerosol products: Do not use near flammable sprays.

Installation

1. Use the shredder indoors only.
2. Place the device on a dry, stable surface, away from heat sources and direct sunlight.
3. Ensure there is at least 5 cm of space between the shredder and the wall.

Operating Instructions

1. Preparation: Attach the caster wheels. Plug the device into a power outlet and switch on the main power button.
2. Turning On: Press the power button (POWER). The green indicator will light up for 5 seconds and then switch to standby mode.
3. Shredding Documents: Insert a document or credit card into the designated slot. Maximum capacity: 14 sheets of A4 paper (80 g/m²) or 1 credit card at a time.
4. Additional Functions
 - "REV" Button: Reverses paper in case of a jam.
 - "FWD" Button: Assists in feeding paper forward.
 - Cleaning Function: Automatically cleans the blades after 100 cycles or by holding the POWER button for 5 seconds.

Operating Notes

- Maximum shredding capacity: 14 sheets of A4 paper (80 g/m²) at a time.
- Shred only one credit card at a time.
- Avoid inserting paper clips, adhesive tapes, or fabrics into the paper slot to prevent blade damage.
- Regularly empty the waste bin to maintain optimal performance.

Device Maintenance – Oiling Instructions

To ensure proper operation of the device, follow the oiling procedure below and repeat it twice:

1. Move the switch to the „Reverse” position for 2–3 seconds.
2. Apply oil to the input slot area.
3. Set the switch to the „Off” position.

Note: To keep the device running smoothly, the cutting blades require regular lubrication. Lack of maintenance may result in a reduced number of sheets being shredded, increased noise during operation, and ultimately even shredder failure.

To avoid these issues, it is recommended to oil the device every time the waste bin is emptied.

Troubleshooting**1. Paper hangs at the output after shredding:**

- **Cause:** Paper remnants are stuck between the blades.
- **Solution:** Switch to REV or FWD and remove the remnants.

2. Paper in the slot, but the shredder does not operate:

- **Cause:** Paper does not touch the sensor.
- **Solution:** Adjust the paper's position to touch the sensor.

3. Paper jam and device stops operating:

- **Cause:** Too much paper was inserted.
- **Solution:** Switch to REV to remove the paper.

4. Device does not operate or stops intermittently:

- **Cause:** Paper is too thin, moist, or crumpled.
- **Solution:** Fold the paper in half and reinsert it into the slot.

Vážení zákazníci,

děkujeme za zakoupení našeho produktu. Před použitím si pečlivě přečtete tento návod.

Upozornění:



1. Držte volné části oblečení, jako jsou kravaty , šperky, stejně jako vlasy  a další malé předměty, mimo vstupní otvor, aby nedošlo ke zranění.
2. Pokud skartovačku delší dobu nepoužíváte, vypněte ji.
3. Před skartací odstraňte sponky  a svorky z papíru. Přístroj sice zvládne skartovat svorky, ale není to doporučeno.
4. Nevkládejte ruce  ani prsty do vstupního otvoru – může to způsobit vážné zranění.
5. Před přesunutím, čištěním nebo vysypáním odpadní nádoby vždy skartovačku vypněte a odpojte od elektřiny.
6. Pravidelně vyprazdňujte nádobu na odpad.
7. Skartovačka musí být vždy vypnuta a odpojena od elektřiny před přemístěním, přepravou, čištěním nebo vyprazdňováním nádoby na odpad.
8. Neskartujte současně kreditní karty, CD/DVD a papír.
9. Používání zařízení s poškozeným napájecím kabelem je zakázáno.
10. Pouze pro použití v interiéru.
11. **UPOZORNĚNÍ:** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomy rizik. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem. 
12. Pro ochranu zařízení se doporučuje dodržovat provozní režim: 1 hodina práce / 1 hodina přestávky.
13. Na zařízení nestříkejte hořlavé plyny nebo oleje  – může to způsobit požár.
14. Zařízení není určeno pro použití dětmi. Nedotýkejte se podávacího otvoru rukama, vlasy nebo oděvem. Odpojte zařízení, pokud se nepoužívá po delší dobu. Přístroj obsahuje nebezpečné pohyblivé části. Není vhodný pro použití v místech, kde se nacházejí děti.
15. Ostré hrany. Nedotýkejte se.

Technické specifikace:

- Model: TRANIS47633
- Styl řezu: Mikrorozřezání
- Šířka vstupu: 220 mm
- Velikost odřezků: 4×12 mm
- Kapacita skartace: 14 listů (A4) nebo 1 kreditní karta nebo 1 CD
- Odpadní nádoba: 20 litrů
- Napájení: 230 V AC, 50 Hz, 1,4 A, 320 W
- Rozměry: 345 × 239 × 523 mm
- Čistá hmotnost: 8,8 kg
- Provozní doba/chlazení: 60 minut provozu / 60 minut přestávky

**BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY**

Upozornění: Před spuštěním zařízení si přečtěte bezpečnostní pokyny. Nesprávná manipulace může způsobit zranění.



Zařízení není určeno pro použití dětmi (není to hračka).



Dbejte na to, aby se vlasy nedostaly do podávacího otvoru.



Nedotýkejte se podávacího otvoru rukama.



Nevkládejte do podávacího otvoru sponky ani svorky.



Dávejte pozor, aby se do podávacího otvoru nedostaly části oděvu, dlouhé náhrdelníky nebo náramky.



Držte zařízení mimo dosah aerosolových produktů.

Instalace:

1. Používejte skartovačku pouze v interiéru.
2. Umístěte zařízení na suchý a stabilní povrch, mimo zdroje tepla a slunečního záření.
3. Dodržujte minimální odstup 5 cm od zdi.

Návod k použití:

1. **Příprava:** Namontujte kolečka. Připojte zařízení do zásuvky a zapněte hlavní vypínač.
2. **Zapnutí:** Stiskněte tlačítko napájení (POWER). Zelená kontrolka se rozsvítí na 5 sekund, poté přejde do automatického režimu.
3. **Skartace dokumentů:** Vložte dokument nebo kartu do otvoru. Maximální kapacita je 14 listů nebo 1 kreditní karta.
4. **Další funkce:**
 - Tlačítko „REV“ – vrací papír zpět při zaseknutí.
 - Tlačítko „FWD“ – pomáhá posouvat papír dopředu.
 - **Čistící funkce:** Automatické čištění po 100 cyklech nebo po dlouhém podržení tlačítka POWER (5 sekund).

Provozní poznámky

- Maximální množství papíru pro jednu skartaci: 12 listů (A4, 80 g/m²).
- Skartace pouze jednoho CD nebo kreditní karty najednou.
- Nevkládejte do otvoru sponky, lepicí pásky ani textilie, aby nedošlo k poškození nožů.
- Pravidelně vyprazdňujte nádobu na odpad.

Údržba zařízení – mazání nožů

Pro správnou funkci zařízení proveďte následující kroky mazání a zopakujte je dvakrát:

1. Přepněte přepínač do polohy „Zpětný chod“ na 2–3 sekundy.
2. Naneste olej na vstupní oblast řezu.
3. Přepněte přepínač do polohy „Vypnutí“.

Poznámka: Řezací nože vyžadují pravidelné mazání pro správnou funkci. Nedostatečná údržba může snížit kapacitu skartace, zvýšit hlučnost a vést k poruše zařízení. Doporučuje se mazání po každém vyprázdnění koše.

Řešení problémů

1. **Papír visí na výstupu i po skončení skartace.**
 - **Příčina:** Zbytky papíru uvízly mezi noži.
 - **Řešení:** Přepněte přepínač do polohy REV nebo FWD a odstraňte zbytky papíru.
2. **Papír je ve vstupu, ale zařízení nefunguje.**
 - **Příčina:** Papír se nedotýká indukčního senzoru.
 - **Řešení:** Upravte polohu papíru tak, aby se dotýkal senzoru.
3. **Papír se zasekl a zařízení se zastavilo.**
 - **Příčina:** Příliš velké množství papíru.
 - **Řešení:** Přepněte přepínač do polohy REV a vyjměte papír.
4. **Zařízení nefunguje nebo se zastavuje.**
 - **Příčina:** Příliš tenký, vlhký nebo pomačkaný papír.
 - **Řešení:** Přeložte papír na polovinu a znovu jej vložte.

Vážení zákazníci,

ďakujeme za zakúpenie nášho produktu. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod.

Upozornenia:

1. Držte voľné časti oblečenia, ako sú kravaty , šperky, ako aj vlasy  a ďalšie malé predmety, mimo vstupného otvoru, aby nedošlo k zraneniu.
2. Ak skartovačku dlhší čas nepoužívate, vypnite ju.
3. Pred skartovaním odstráňte sponky  a zošívачky z papiera. Zariadenie síce dokáže skartovať zošívачky, ale neodporúča sa to.
4. Nevkladajte ruky  ani prsty do vstupného otvoru – môže to spôsobiť vážne zranenie.
5. Pred presunutím, čistením alebo vyspaním odpadovej nádoby vždy skartovačku vypnite a odpojte od elektriny.
6. Pravidelne vyprázdňujte nádobu na odpad.
7. Skartovačka musí byť vždy vypnutá a odpojená od elektriny pred premiestnením, prepravou, čistením alebo vyprázdnením nádoby na odpad.
8. Neskartujte súčasne kreditné karty, CD/DVD a papier.
9. Používanie zariadenia s poškodeným napájacím káblom je zakázané.
10. Iba na použitie v interiéri.
11. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby bez skúseností iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé rizík. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom. 
12. Na ochranu zariadenia sa odporúča dodržiavať prevádzkový režim: 1 hodina práce / 1 hodina prestávky.
13. Na zariadenie nestriekajte horľavé plyny ani oleje  – môže to spôsobiť požiar.
14. Zariadenie nie je určené na používanie deťmi. Nedotýkajte sa podávacieho otvoru rukami, vlasmi alebo odevom. Odpojte zariadenie, ak sa nepoužíva dlhší čas. Prístroj obsahuje nebezpečné pohyblivé časti. Nie je vhodný na používanie v miestach, kde sa nachádzajú deti.
15. Ostré hrany. Nedotýkajte sa.

Technické špecifikácie:

- Model: TRANIS47633
- Štýl rezu: Mikrorez
- Šírka vstupu: 220 mm
- Veľkosť odrezkov: 4×12 mm
- Kapacita skartovania: 14 listov (A4) alebo 1 kreditná karta alebo 1 CD
- Odpadová nádoba: 20 litrov
- Napájanie: 230 V AC, 50 Hz, 1,4 A, 320 W
- Rozmery: 345 × 239 × 523 mm
- Čistá hmotnosť: 8,8 kg
- Čas prevádzky/čas chladenia: 60 minút prevádzky / 60 minút prestávky



BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY

Upozornenie: Pred spustením zariadenia si prečítajte bezpečnostné pokyny. Nesprávna manipulácia môže spôsobiť zranenie.



Zariadenie nie je určené na používanie deťmi (nie je to hračka).



Dbajte na to, aby sa vlasy nedostali do podávacieho otvoru.



Nedotýkajte sa podávacieho otvoru rukami.



Nevkladajte do podávacieho otvoru sponky ani zošívачky.



Dávajte pozor, aby sa do podávacieho otvoru nedostali časti odevu, dlhé náhrdelníky alebo náramky.



Držte zariadenie mimo dosahu aerosólových produktov.

Inštalácia:

1. Používajte skartovačku iba v interiéri.
2. Umiestnite zariadenie na suchý a stabilný povrch, mimo zdrojov tepla a slnečného žiarenia.
3. Dodržujte minimálny odstup 5 cm od steny.

Návod na používanie:

1. **Príprava:** Namontujte kolieska. Pripojte zariadenie do zásuvky a zapnite hlavný vypínač.
2. **Zapnutie:** Stlačte tlačidlo napájania (POWER). Zelená kontrolka sa rozsvieti na 5 sekúnd, potom prejde do automatického režimu.
3. **Skartovanie dokumentov:** Vložte dokument alebo kartu do otvoru. Maximálna kapacita je 14 listov alebo 1 kreditná karta.
4. **Ďalšie funkcie:**
 - Tlačidlo „REV“ – vráti papier späť v prípade zaseknutia.
 - Tlačidlo „FWD“ – pomáha pri posúvaní papiera dopredu.
 - **Čistiaca funkcia:** Automatické čistenie po 100 cykloch alebo po dlhom podržaní tlačidla POWER (5 sekúnd).

Prevádzkové poznámky

- Maximálne množstvo papiera na jedno skartovanie: 12 listov (A4, 80 g/m²).
- Skartovanie iba jedného CD alebo kreditnej karty naraz.
- Nevkladajte do otvoru sponky, lepiace pásky ani textílie, aby nedošlo k poškodeniu nožov.
- Pravidelne vyprázdňujte nádobu na odpad.

Údržba zariadenia – mazanie nožov

Na správne fungovanie zariadenia vykonajte nasledujúce kroky mazania a zopakujte ich dvakrát:

1. Prepnutím prepínača do polohy „Reverz“ na 2–3 sekundy.
2. Naneste olej na vstupnú oblasť rezu.
3. Nastavte prepínač do polohy „Vypnuté“.

Poznámka: Rezná mechanika vyžaduje pravidelné mazanie pre správne fungovanie.

Nedostatočná údržba môže znížiť kapacitu skartovania, zvýšiť hlučnosť a viesť k poruche zariadenia. Odporúča sa mazanie po každom vyprázdnení koša.

Riešenie problémov

1. **Papier visí na výstupe aj po skončení skartovania.**
 - **Príčina:** Zvyšky papiera uviazli medzi nožmi.
 - **Riešenie:** Prepnutím prepínača do polohy REV alebo FWD odstráňte zvyšky papiera.
2. **Papier je vo vstupe, ale zariadenie nefunguje.**
 - **Príčina:** Papier sa nedotýka indukčného senzora.
 - **Riešenie:** Upravte polohu papiera tak, aby sa dotýkal senzora.
3. **Papier sa zasekol a zariadenie sa zastavilo.**
 - **Príčina:** Príliš veľké množstvo papiera.
 - **Riešenie:** Prepnutím prepínača do polohy REV vyberte papier.
4. **Zariadenie nefunguje alebo sa zastavuje.**
 - **Príčina:** Príliš tenký, vlhký alebo pokrčený papier.
 - **Riešenie:** Preložte papier na polovicu a znovu ho vložte.

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че закупихте нашия продукт. Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да започнете употреба.

Предупреждения:

1. Дръжте разхлабени части от облеклото, като вратовръзки , бижута, както и коса  и други дребни предмети далеч от входния отвор, за да избегнете наранявания.
2. Ако не използвате шредера продължително време, изключете го.
3. Преди унищожаване премахнете кламерите  и телчетата. Устройството може да реже телчета, но това не се препоръчва.
4. Не поставяйте ръце  или пръсти в отвора на шредера – това може да доведе до сериозни наранявания.
5. Винаги изключвайте и изваждайте шредера от контакта преди преместване, почистване или изпразване на контейнера за отпадъци.
6. Редовно изпразвайте контейнера за отпадъци.
7. Шредерът трябва да бъде изключен и изваден от контакта преди преместване, транспортиране, почистване и изпразване на контейнера.
8. Не унищожавайте едновременно кредитни карти, CD/DVD и хартия.
9. Забранено е използването на устройството с повреден захранващ кабел.
10. Само за употреба на закрито.
11. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Това устройство може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит, само ако са под надзора на отговорно лице или ако са били инструктирани за безопасната употреба и разбират свързаните с нея рискове. Децата не трябва да си играят с устройството. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако са над 8 години и под наблюдение. 
12. За да защитите устройството, се препоръчва следният режим на работа: 1 час работа / 1 час почивка.
13. Не пръскайте запалими газове или масла върху устройството – това може да причини пожар.
14. Устройството не е предназначено за употреба от деца . Не докосвайте – избягвайте контакт с отвора за подаване с ръце, коса или облекло. Изключвайте устройството, ако няма да се използва продължително време. Устройството съдържа опасни, подвижни части. Не е подходящо за употреба в зони с присъствие на деца.
15. Остри ръбове. Не докосвайте.

Технически спецификации:

- Модел: TRANIS47633
- Стил на рязане: Микроразрязване
- Ширина на входа: 220 мм
- Размер на отпадъците: 4×12 мм
- Капацитет на унищожаване: 14 листа (A4) или 1 кредитна карта или 1 CD
- Контейнер за отпадъци: 20 литра
- Захранване: 230 V AC, 50 Hz, 1,4 A, 320 W
- Размери: 345 × 239 × 523 мм
- Тегло: 8,8 кг
- Време за работа/охлаждане: 60 минути работа / 60 минути почивка

**СИМВОЛИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Внимание: Преди да стартирате устройството, прочетете инструкциите за безопасност. Неправилната употреба може да доведе до наранявания.



Устройството не е предназначено за употреба от деца (не е играчка).



Пазете косата далеч от входния отвор.



Не докосвайте входния отвор с ръце.



Не поставяйте кламери или телчета в отвора за подаване.



Внимавайте дрехи, дълги огърлици или гривни да не попаднат в отвора.



Дръжте далеч от аерозолни продукти.

Инсталация:

1. Използвайте шредера само на закрито.
2. Поставете устройството върху суха и стабилна повърхност, далеч от източници на топлина и пряка слънчева светлина.
3. Оставете поне 5 см разстояние от стената.

Инструкции за употреба:

1. **Подготовка:** Монтирайте колелцата. Включете устройството в контакта и натиснете главния превключвател.
2. **Включване:** Натиснете бутона за захранване (POWER). Зелената светлина ще свети 5 секунди, след което устройството ще премине в автоматичен режим.
3. **Унищожаване на документи:** Поставете документ или карта в отвора. Максималният капацитет е 14 листа или 1 кредитна карта.
4. **Допълнителни функции:**
 - Бутон „REV“ – връща обратно хартията в случай на задръстване.
 - Бутон „FWD“ – подпомага придвижването на хартията напред.
 - **Функция за почистване:** Автоматично почистване след 100 цикъла или след продължително натискане на бутона POWER за 5 секунди.

Експлоатационни бележки

- Максимално количество хартия за еднократно унищожаване: 12 листа (A4, 80 г/м²).
- Унищожаване само на един CD или кредитна карта наведнъж.
- Не поставяйте кламери, лепящи ленти или текстил в отвора за хартия, за да избегнете повреда на ножовете.
- Редовно изпразвайте контейнера за отпадъци.

Поддръжка на устройството – смазване на ножовете

За правилна работа на устройството следвайте тази процедура за смазване два пъти:

1. Преместете превключвателя в позиция „Реверс“ за 2–3 секунди.
2. Нанесете масло върху входната зона на рязане.
3. Настройте превключвателя в позиция „Изключено“.

Забележка: Режещите ножове се нуждаят от редовно смазване за правилна работа.

Липсата на поддръжка може да намали капацитета на рязане, да увеличи шума и да доведе до повреда. Препоръчва се смазване след всяко изпразване на контейнера.

Отстраняване на проблеми**1. Хартията виси на изхода въпреки приключването на работа.**

- Причина: Остатъци от хартия са заседнали между остриетата.
- Решение: Задайте превключвателя в позиция REV или FWD и отстранете остатъците от хартия.

2. Хартията е в отвора, но шредерът не работи.

- Причина: Хартията не докосва индукционния сензор.
- Решение: Коригирайте позицията на хартията, така че да докосва сензора.

3. Заклеждане на хартия и спиране на работа.

- Причина: Поставено е прекалено голямо количество хартия.
- Решение: Задайте превключвателя в позиция REV, за да върнете хартията обратно.

4. Устройството не работи или прекъсва работа.

- Причина: Хартията е твърде тънка, влажна или намачкана.
- Решение: Сгънете хартията на две и отново я поставете в отвора.

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, a használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót.

Figyelmeztetések:


1. Tartsa távol a laza ruházati elemeket (pl. nyakkendő , ékszerek), valamint a haját  és egyéb apró tárgyakat a papíradagoló nyílástól, hogy elkerülje a sérüléseket.
2. Ha az iratmegsemmisítőt hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki.
3. A megsemmisítés előtt távolítsa el a gémkapcsokat  és tűzőkapcsokat. Az eszköz képes a tűzőkapcsokat ledarálni, de ez nem ajánlott.
4. Ne helyezze a kezét  vagy ujjait a megsemmisítő nyílásába – ez súlyos sérülést okozhat.
5. Mindig kapcsolja ki és húzza ki az iratmegsemmisítőt az áramforrásból, mielőtt áthelyezi, tisztítja vagy kiüríti a hulladéktartályt.
6. Rendszeresen ürítse ki a hulladéktartályt.
7. Az iratmegsemmisítőt mindig ki kell kapcsolni és áramtalanítani kell az áthelyezés, szállítás, tisztítás vagy a tartály ürítése előtt.
8. Ne semmisítsen meg egyszerre hitelkártyákat, CD/DVD-ket és papírt.
9. Tilos a készüléket sérült tápkábellel használni.
10. Kizárólag beltéri használatra.
11. FIGYELMEZTETÉS: Ezt az eszközt 8 éven felüli gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalatlan felhasználók csak felügyelet mellett vagy megfelelő oktatás után használhatják, ha tisztában vannak a használat veszélyeivel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek csak 8 éves kor felett és felügyelet mellett végezhetik. 
12. Az eszköz védelme érdekében ajánlott a következő üzemmód betartása: 1 óra működés / 1 óra pihenő.
13. Ne permetezzen gyúlékony gázokat vagy olajokat a készülékre  – ez tüzet okozhat.
14. A készülék nem gyermekek számára készült. Ne érintse meg – kerülje a kapcsolatot az adagoló nyílással kézzel, hajjal vagy ruházattal. Ha hosszabb ideig nem használja, húzza ki az eszközt. A készülék veszélyes, mozgó alkatrészeket tartalmaz. Nem alkalmas olyan helyeken történő használatra, ahol gyermekek tartózkodnak.
15. Éles szélék. Ne érintse meg.

Műszaki adatok:

- Modell: TRANIS47633
- Vágási típus: Mikro-vágás
- Bemeneti szélesség: 220 mm
- Hulladékméret: 4×12 mm
- Megsemmisítési kapacitás: 14 lap (A4) vagy 1 hitelkártya vagy 1 CD
- Hulladéktartály: 20 liter
- Áramellátás: 230 V AC, 50 Hz, 1,4 A, 320 W
- Méretek: 345 × 239 × 523 mm
- Nettó súly: 8,8 kg
- Működési idő / hűtési idő: 60 perc működés / 60 perc pihenő



BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK

Figyelmeztetés: A készülék használata előtt olvassa el a biztonsági előírásokat. A helytelen használat sérülést okozhat.



A készülék nem gyermekek számára készült (nem játék).



Ügyeljen arra, hogy haja ne kerüljön az adagoló nyílásba.



Ne érintse meg az adagoló nyílást kézzel.



Ne helyezzen gémkapcsokat vagy tűzőkapcsokat az adagoló nyílásba.



Ügyeljen arra, hogy ruházati elemek, hosszú nyakláncok vagy karkötők ne kerüljenek az adagoló nyílásba.



Tartsa távol az eszközt aeroszolos termékektől.

Telepítés:

1. Az iratmegsemmisítőt csak beltérben használja.
2. Helyezze a készüléket száraz és stabil felületre, távol hőforrásoktól és közvetlen napfénytől.
3. Tartson legalább 5 cm távolságot a faltól.

Használati utasítás:

1. **Előkészítés:** Szerelje fel a kerekeket. Csatlakoztassa az eszközt a hálózathoz, majd kapcsolja be a főkapcsolót.
2. **Bekapcsolás:** Nyomja meg a POWER gombot. A zöld LED 5 másodpercig világít, majd az eszköz automatikus módba lép.
3. **Dokumentumok megsemmisítése:** Helyezze a dokumentumot vagy kártyát a nyílásba. Maximális kapacitás: 14 lap vagy 1 hitelkártya.
4. **További funkciók:**
 - „REV” gomb – visszafelé mozgatja a papírt elakadás esetén.
 - „FWD” gomb – előre mozgatja a papírt.
 - **Tisztítási funkció:** Automatikus tisztítás 100 ciklus után vagy a POWER gomb hosszabb lenyomásával (5 másodperc).

Üzemeltetési megjegyzések

- Maximális egyszerre ledarált papírmennyiség: 12 lap (A4, 80 g/m²).
- Egyszerre csak egy CD vagy hitelkártya semmisíthető meg.
- Ne helyezzen az adagoló nyílásba gémkapcsokat, ragasztószalagot vagy textíliát, hogy elkerülje a vágókések sérülését.
- Rendszeresen ürítse a hulladéktartályt.

Karbantartás – a vágókések olajozása

A megfelelő működés érdekében hajtsa végre az alábbi olajozási lépéseket, és ismételje meg kétszer:

1. Állítsa a kapcsolót „Visszafele” (REV) állásba 2–3 másodpercig.
2. Cseppentsen olajat a vágónyílásba.
3. Állítsa a kapcsolót „Kikapcsolt” állásba.

Megjegyzés: A vágókések rendszeres olajozást igényelnek a megfelelő működéshez. Az elhanyagolt karbantartás csökkentheti a vágási kapacitást, növelheti a zajszintet, és akár a készülék meghibásodását is okozhatja. Ajánlott az olajozás minden tartályürítés után.

Hibaelhárítás

1. **A papír a kimeneti nyílásnál lóg, bár a munka befejeződött.**
 - **Ok:** Papírmaradványok akadtak be a vágókések közé.
 - **Megoldás:** Állítsa a kapcsolót **REV** vagy **FWD** állásba, és távolítsa el a papírmaradványokat.
2. **A papír a nyílásban van, de az iratmegsemmisítő nem működik.**
 - **Ok:** A papír nem érinti az indukciós érzékelőt.
 - **Megoldás:** Igazítsa a papír helyzetét úgy, hogy érintse az érzékelőt.
3. **Papírelakadás és a működés leállása.**
 - **Ok:** Túl sok papírt helyeztek be egyszerre.
 - **Megoldás:** Állítsa a kapcsolót **REV** állásba a papír visszahúzásához.
4. **Az eszköz nem működik vagy megszakítja a működést.**
 - **Ok:** A papír túl vékony, nedves vagy gyűrött.
 - **Megoldás:** Hajtsa félbe a papírt, majd helyezze vissza a nyílásba.

Gerbiamas kliente,

Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą. Prieš pradėdami naudoti įrenginį, atidžiai perskaitykite šią instrukciją.

Įspėjimai:



1. Laikykite laisvas drabužių dalis, pvz., kaklaraiščius , papuošalus, taip pat plaukus  ir kitus smulkius daiktus atokiai nuo popieriaus padavimo angos, kad išvengtumėte sužalojimų.
2. Jei smulkintuvas nenaudojamas ilgesnį laiką, jį reikia išjungti.
3. Prieš smulkindami popierių, pašalinkite sąvaržėles  ir kabes. Prietaisas gali susmulkinti kabes, tačiau tai nerekomenduojama.
4. Nedėkite rankų  ar pirštų į smulkinimo angą – tai gali sukelti rimtų sužalojimų.
5. Visada išjunkite arba atjunkite smulkintuvą nuo elektros tinklo prieš jį perkeldami, valydami ar ištuštinami atliekų talpyklą.
6. Dažnai ištuštinkite atliekų talpyklą.
7. Dokumentų smulkintuvas visada turi būti išjungtas ir atjungtas nuo elektros tinklo prieš jį perkeliant, transportuojant, valant ar ištuštinant atliekų talpyklą.
8. Negalima vienu metu smulkinti kreditinių kortelių, kompaktinių diskų ir popieriaus.
9. Draudžiama naudoti įrenginį su pažeistu maitinimo laidu.
10. Tik naudoti patalpose.
11. ĮSPĖJIMAS: Šiuo prietaisu gali naudotis tik vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrenginį, TIK jei juos prižiūri atsakingas asmuo arba jiems buvo suteiktos saugaus naudojimo instrukcijos ir jie supranta su prietaisu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Valymo ir priežiūros darbai neturėtų būti atliekami vaikų, išskyrus atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų ir dirba prižiūrimi suaugusiųjų. 
12. Siekiant apsaugoti įrenginį, rekomenduojama jį naudoti tokiu režimu: 1 valanda darbo / 1 valanda pertraukos.
13. Negalima purkšti ant įrenginio degių dujų ar alyvų  – tai gali sukelti gaisrą.
14. Įrenginys nėra skirtas naudoti vaikams. Nelieskite – venkite kontakto su padavimo anga rankomis, plaukais, drabužiais. Jei įrenginys nenaudojamas ilgesnį laiką, atjunkite jį. Smulkintuvas turi pavojingų judančių dalių. Įrenginys netinka naudoti vaikų aplinkoje.
15. Aštrūs kraštai. Nelieskite.

Techninės specifikacijos:

- Modelis: TRANIS47633
- Pjovimo stilius: Mikro pjovimas
- Įvesties plotis: 220 mm
- Smulkinimo dydis: 4×12 mm
- Smulkinimo pajėgumas: 14 A4 formato lapų arba 1 kreditinė kortelė arba 1 CD
- Atliekų talpyklos talpa: 20 litrų
- Maitinimas: 230 V AC, 50 Hz, 1,4 A, 320 W
- Matmenys: 345 × 239 × 523 mm
- Grynas svoris: 8,8 kg
- Darbo laikas / aušinimo laikas: 60 minučių darbo / 60 minučių poilsio

**SAUGOS SIMBOLIAI**

Įspėjimas: Prieš įjungdami įrenginį, perskaitykite saugos instrukcijas. Netinkamas naudojimas gali sukelti sužalojimus.



Įrenginys nėra skirtas vaikams (produktas nėra žaistas).



Saugokitės, kad plaukai nepatektų į padavimo angą.



Nelieskite padavimo angos rankomis.



Neįdėkite sąvaržėlių ar kabučių į padavimo angą.



Saugokitės, kad drabužiai ir ilgi papuošalai nepatektų į padavimo angą.



Laikykite atokiau nuo aerozolių produktų.

Įrengimo instrukcija:

1. Naudokite smulkintuvą tik patalpose.
2. Padėkite įrenginį ant sausos ir stabilios vietos, atokiau nuo šilumos šaltinių ir tiesioginių saulės spindulių.
3. Laikykite bent 5 cm atstumą nuo sienos.

Naudojimo instrukcija:

1. **Paruošimas:** Sumontuokite ratukus. Prijunkite įrenginį prie elektros tinklo ir įjunkite pagrindinį jungiklį.
2. **Įjungimas:** Paspauskite maitinimo (POWER) mygtuką. Žalia lemputė užsidegs 5 sekundėms, tada pereis į automatinį režimą.
3. **Dokumentų smulkinimas:** Įdėkite dokumentą ar kortelę į angą. Maksimalus pajėgumas – 14 lapų arba 1 kreditinė kortelė.
4. **Papildomos funkcijos:**
 - „REV“ mygtukas – atgalinis režimas užstrigus popierui.
 - „FWD“ mygtukas – padeda stumti popierių į priekį.
 - **Valymo funkcija:** Automatinis valymas po 100 ciklų arba ilgiau laikant POWER mygtuką (5 sek.).

Eksploatavimo pastabos

- Maksimalus vienu metu smulkinamas popieriaus kiekis: 12 A4 formato lapų (80 g/m²).
- Smulkinkite tik po vieną CD ar kreditinę kortelę vienu metu.
- Neįdėkite sąvaržėlių, lipnios juostos ar audinių į popieriaus angą, kad išvengtumėte ašmenų pažeidimo.
- Reguliariai ištuštinkite atliekų talpyklą.

Įrenginio priežiūra – alyvavimo instrukcija

1. Perjunkite jungiklį į „Atgal“ padėtį (REV) 2–3 sekundėms.
2. Užlašinkite alyvos ant įvesties angos srities.
3. Perjunkite jungiklį į „Išjungta“ padėtį (OFF).

Svarbu: Priežiūros trūkumas gali sumažinti naikinamų lapų kiekį, padidinti triukšmo lygį darbo metu ir galiausiai net sukelti smulkintuvo gedimą.

Kad išvengtumėte šių problemų, rekomenduojama tepti įrenginį kiekvieną kartą ištuštinant atliekų konteinerį.

Gedimų šalinimas**1. Popierius užstringa išėjimo angoje.**

- **Priežastis:** Popieriaus likučiai tarp ašmenų.
- **Sprendimas:** Paspauskite REV arba FWD, kad pašalintumėte likučius.

2. Popierius įvestyje, bet smulkintuvas neveikia.

- **Priežastis:** Popierius neliečia jutiklio.
- **Sprendimas:** Pakoreguokite popieriaus padėtį.

3. Popieriaus užstrigimas ir darbo sustabdymas.

- **Priežastis:** Įdėtas per didelis popieriaus kiekis.
- **Sprendimas:** Perjunkite jungiklį į REV padėtį, kad popierius atsitrauktų.

4. Įrenginys neveikia arba darbo metu sustoja.

- **Priežastis:** Popierius per plonas, drėgnas arba susiglamžęs.
- **Sprendimas:** Sulenkite popierių per pusę ir vėl įdėkite į angą.

Cienījamais Klient!

Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu. Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju.

Brīdinājumi:

1. Turiet valīgas apģērba daļas, piemēram, kaklasaites , rotaslietas, kā arī matus  un citus sīkus priekšmetus tālu no papīra padeves atveres, lai novērstu savainojumus.
2. Kad smalcinātājs netiek lietots ilgāku laiku, tas jāizslēdz.
3. Pirms smalcināšanas no papīra jānoņem saspraudītes  un skavas. Ierīce var sasmalcināt skavas, taču tas nav ieteicams.
4. Nelieciet rokas  vai pirkstus smalcināšanas atverē – tas var izraisīt nopietnus savainojumus.
5. Vienmēr izslēdziet vai atvienojiet smalcinātāju no elektrotīkla, pirms to pārvietojat, tīrāt vai iztukšojat atkritumu tvertni.
6. Regulāri iztukšojiet atkritumu tvertni.
7. Dokumentu smalcinātājs vienmēr ir jāizslēdz un jāatvieno no elektrotīkla pirms pārvietošanas, transportēšanas, tīrīšanas vai atkritumu tvertnes iztukšošanas.
8. Vienlaikus nedrīkst smalcināt kredītkartes, CD/DVD un papīru.
9. Ierīces lietošana ar bojātu strāvas vadu ir aizliegta.
10. Tikai lietošanai telpās.
11. **BRĪDINĀJUMS:** Šo ierīci var izmantot tikai bērni no 8 gadu vecuma un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanu par ierīci, **TIKAI** tad, ja to uzrauga atbildīgs pieaugušais vai ja tām ir sniegta informācija par drošu lietošanu un tās apzinās iespējamus riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo ierīci. Ierīces tīrīšana un apkope nedrīkst tikt veikta bērniem, izņemot gadījumus, kad viņi ir sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu un darbojas pieaugušo uzraudzībā. .
12. Lai aizsargātu ierīci, ieteicams to lietot šādi: 1 stunda darba / 1 stunda pārtraukuma.
13. Uz ierīces nedrīkst izsmidzināt uzliesmojošas gāzes vai eļļas , jo tas var izraisīt ugunsgrēku.
14. Ierīce nav paredzēta bērniem. Nedarbiniet ierīci – izvairieties no saskares ar padeves atveri ar rokām, matiem, apģērbu. Atvienojiet ierīci, ja to nelietojat ilgāku laiku. Smalcinātājā ir bīstamas kustīgas detaļas. Ierīce nav piemērota lietošanai vietās, kur uzturas bērni.
15. Asas malas. Nepieskarieties.

Tehniskā specifikācija:

- Modelis: TRANIS47633
- Griešanas stils: Mikro griešana
- Ieejas platums: 220 mm
- Smalcināšanas izmērs: 4×12 mm
- Smalcināšanas kapacitāte: 14 A4 lapas vai 1 kredītkarte vai 1 CD
- Atkritumu tvertnes ietilpība: 20 litri
- Barošanas avots: 230 V AC, 50 Hz, 1,4 A, 320 W
- Izmēri: 345 × 239 × 523 mm
- Neto svars: 8,8 kg
- Darba/cooling režīms: 60 minūtes darba / 60 minūtes atpūtas



DROŠĪBAS SIMBOLI

Brīdinājums: Pirms ierīces iedarbināšanas izlasiet drošības instrukcijas. Nepareiza lietošana var radīt savainojumus.



Ierīce nav paredzēta bērniem (šis produkts nav rotaļlieta).



Pārliecinieties, ka mati neieklūst padeves atverē.



Nepieskarieties padeves atverei ar rokām.



Nepievietojiet saspraudītes vai skavas padeves atverē.



Sargieties, lai apgērbs un gari aksesuāri neieklūtu padeves atverē.



Turiet ierīci tālāk no aerosola produktiem.

Uzstādīšana:

1. Smalcinātājs ir paredzēts tikai lietošanai telpās.
2. Novietojiet ierīci uz sausas un stabilas virsmas, tālu no siltuma avotiem un tiešiem saules stariem.
3. Atstājiet vismaz 5 cm attālumu no sienas.

Lietošanas instrukcija:

1. **Sagatavošana:** Uzstādiet riteņus. Pievienojiet ierīci elektrotīklam un ieslēdziet galveno slēdzi.
2. **Ieslēgšana:** Nospiediet barošanas (POWER) pogu. Zaļā indikatora gaisma iedegsies uz 5 sekundēm, pēc tam ierīce pāries automātiskajā režīmā.
3. **Dokumentu smalcināšana:** Ievietojiet dokumentu vai karti padeves atverē. Maksimālā kapacitāte – 14 lapas vai 1 kredītkarte.
4. **Papildu funkcijas:**
 - „REV” poga – papīra izņemšana aizsprostojuma gadījumā.
 - „FWD” poga – palīdz papīra pārvietošanā uz priekšu.
 - **Tīrīšanas funkcija:** Automātiska tīrīšana pēc 100 cikliem vai ilgāk turot POWER pogu (5 sek.).

Ekspluatācijas piezīmes

- Maksimālais vienlaikus smalcināmais papīra daudzums: 12 A4 lapas (80 g/m²).
- Vienlaikus drīkst smalcināt tikai vienu CD vai kredītkarti.
- Neievietojiet saspraudītes, līmlentes vai audumu padeves atverē, lai izvairītos no asmeņu bojājumiem.
- Regulāri iztukšojiet atkritumu tvertni.

Ierīces apkope – eļļošanas instrukcija

1. Pārslēdziet slēdzi uz „Atpakaļ” (REV) režīmu uz 2–3 sekundēm.
2. Uzklājiet eļļu uz padeves atveres zonas.
3. Pārslēdziet slēdzi uz „Izslēgts” (OFF).

Atceries: Lai ierīce darbotos nevainojami, griešanas asmeņiem nepieciešama regulāra eļļošana. Kopšanas trūkums var izraisīt mazāku smalcināšanas kapacitāti, paaugstinātu trokšņa līmeni darbības laikā un, galu galā, pat smalcinātāja darbības traucējumus. Lai izvairītos no šīm problēmām, ieteicams eļļot ierīci katru reizi, kad tiek iztukšota atkritumu tvertne.

Problēmu novēršana

- 1. Papīrs paliek izplūdes atverē, lai gan smalcināšana ir pabeigta.**
 - Iemesls: Papīra atliekas iestrēgušas starp asmeņiem.
 - Risinājums: Pārslēdziet slēdzi uz REV vai FWD režīmu un noņemiet atliekas.
- 2. Papīrs atrodas padeves atverē, bet smalcinātājs nedarbojas.**
 - Iemesls: Papīrs nesaskaras ar indukcijas sensoru.
 - Risinājums: Pielāgojiet papīra novietojumu tā, lai tas pieskartos sensoram.
- 3. Papīra iestrēgšana un darbības pārtraukšana.**
 - Iemesls: Ievietots pārāk liels papīra daudzums.
 - Risinājums: Pārslēdziet slēdzi uz REV režīmu, lai papīrs tiktu izstumts atpakaļ.
- 4. Ierīce nedarbojas vai tās darbība tiek pārtraukta.**
 - Iemesls: Papīrs ir pārāk plāns, mitrs vai saburzīts.
 - Risinājums: Salociet papīru uz pusēm un atkārtoti ievietojiet to padeves atverē.

Lugupeetud klient!

Täname, et ostsite meie toote. Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi see juhend.

Hoiatused:



1. Hoidke lahtised riideesemed (nt lipsud , ehted, juuksed  ja muud väikesed esemed eemal paberi sisestusavast, et vältida vigastusi.
2. Kui purustajat ei kasutata pikka aega, lülitage see välja.
3. Eemaldage enne purustamist paberilt kirjaklambrid  ja klambrid. Seade suudab klambreid lõigata, kuid see ei ole soovitatav.
4. Ärge asetage käsi  ega sõrmi purustaja avasse – see võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
5. Alati lülitage purustaja välja või eemaldage see vooluvõrgust enne selle teisaldamist, puhastamist või jäätmekonteineri tühjendamist.
6. Tühjendage jäätmekonteinerit regulaarselt.
7. Dokumendipurustaja peab alati olema välja lülitatud ja vooluvõrgust eemaldatud enne selle teisaldamist, transportimist, puhastamist ja jäätmekonteineri tühjendamist.
8. Ärge purustage samal ajal krediitkaarte, CD-sid/DVD-sid ja paberit.
9. Seadet ei tohi kasutada kahjustatud toitekaabliga.
10. Ainult siseruumides kasutamiseks.
11. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada ainult üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või kogemuseta isikud AINULT juhul, kui neid juhendab või jälgib vastutav isik ning neile on antud ohutu kasutamise juhised ja nad mõistavad seadme kasutamisega seotud riske. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja hooldust ei tohi lapsed läbi viia, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja tegutsevad täiskasvanu järelevalve all. 
12. Seadme kaitsmiseks on soovitatav kasutada seda järgmiselt: 1 tund tööd / 1 tund pausi.
13. Ärge pihustage seadmele süttivaid gaase ega õlisid  – see võib põhjustada tulekahju.
14. Seade ei ole mõeldud laste kasutamiseks. Ärge puudutage – vältige kontakti sisestusavaga käte, juuste ja riiete osas. Kui seadet ei kasutata pikemat aega, eemaldage see vooluvõrgust. Seadmel on ohtlikud liikuvad osad. Seade ei sobi kasutamiseks kohtades, kus viibivad lapsed.
15. Teravad servad. Ärge puudutage.

Tehnilised andmed:

- Mudel: TRANIS47633
- Lõikamisstiil: Mikro lõikamine
- Sisendi laius: 220 mm
- Lõike suurus: 4×12 mm
- Purustamisvõimsus: 14 lehte (A4 paber) või 1 krediitkaart või 1 CD
- Jäätmekonteineri maht: 20 liitrit
- Toide: 230 V AC, 50 Hz, 1,4 A, 320 W
- Mõõtmed: 345 × 239 × 523 mm
- Netokaal: 8,8 kg
- Tööaeg / jahutusaeg: 60 minutit tööd / 60 minutit pausi

**OHUTUSSÜMBOLID**

Hoiatus: Enne seadme kasutamist lugege ohutusjuhiseid. Vale kasutamine võib põhjustada vigastusi.



Seade ei ole mõeldud lastele (see ei ole mänguasi).



Veenduge, et juuksed ei satuks sisestusavasse.



Ärge puudutage sisestusava kätega.



Ärge asetage sisestusavasse kirjaklambreid ega klambreid.



Veenduge, et riided ja pikad ehted ei satuks sisestusavasse.



Hoidke seadet eemal aerosooltoodetest.

Paigaldamine:

1. Kasutage purustajat ainult siseruumides.
2. Asetage seade kuivale ja stabiilsele pinnale, eemal soojusallikatest ja otsesest päikesevalgusest.
3. Jätke seadme ja seina vahele vähemalt 5 cm vahemaa.

Kasutusjuhend:

1. **Ettevalmistus:** Kinnitage rattad. Ühendage seade vooluvõrku ja lülitage sisse peamine lüliti.
2. **Sisselülitamine:** Vajutage toitenuppu (POWER). Roheline tuli põleb 5 sekundit, seejärel lülitub seade automaatrežiimile.
3. **Dokumentide purustamine:** Asetage dokument või kaart sisestusavasse. Maksimaalne maht: 14 lehte või 1 krediitkaart.
4. **Täiendavad funktsioonid:**
 - „REV“ nupp – tõmbab paberi tagasi ummistuse korral.
 - „FWD“ nupp – aitab paberi edasi liikumisel.
 - **Puhastusfunktsioon:** Automaatne puhastus pärast 100 tsüklit või kui POWER nuppu hoitakse all 5 sekundit.

Kasutamise märkused

- Maksimaalne korraga purustatav paberi kogus: 12 lehte (A4, 80 g/m²).
- Samal ajal võib purustada ainult ühe CD või krediitkaardi.
- Ärge asetage sisestusavasse kirjaklambreid, teipe ega kangaid, et vältida lõiketerade

kahjustamist.

- Tühjendage jäätmekonteinerit regulaarselt.

Seadme hooldus – õlitamisjuhend

Seadme korrektse toimimise tagamiseks järgige allolevat õlitamisprotseduuri ja korrake seda kaks korda:

1. Lülitage lüliti asendisse „**Tagurpidi**“ (**REV**) 2–3 sekundiks.
2. Kandke õli sisestusava piirkonda.
3. Lülitage lüliti asendisse „**Väljas**“ (**OFF**).

Märkus: Seadme sujuva töö tagamiseks vajavad löiketerad regulaarset määrimist.

Hoolduse puudumine võib põhjustada purustatavate lehtede arvu vähenemist, suurenenud mürataset töö ajal ja lõpuks isegi purustaja rikke.

Nende probleemide vältimiseks on soovitatav määrada seadet iga kord, kui tühjendate jäätmekonteineri.

Probleemide lahendamine

1. Paber jääb väljundavasse pärast töö lõpetamist.

- **Põhjus:** Paberi jäänused on löiketerade vahel kinni.
- **Lahendus:** Lülitage lüliti **REV** või **FWD** asendisse ja eemaldage paberijäägid.

2. Paber on sisestatud, kuid purustaja ei tööta.

- **Põhjus:** Paber ei puutu kokku induktsioonanduriga.
- **Lahendus:** Kohandage paberi asendit nii, et see puudutaks andurit.

3. Paberiummistus ja töö peatamine.

- **Põhjus:** Sisestatud on liiga palju paberit.
- **Lahendus:** Lülitage lüliti **REV** asendisse, et paber tagasi tõmmata.

4. Seade ei tööta või katkestab töö.

- **Põhjus:** Paber on liiga õhuke, niiske või kortsus.
- **Lahendus:** Murra paber pooleks ja sisestage see uuesti.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu.

Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging

or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



tracer®

Producent:

Megabajt sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-798 Warszawa